

Asesoría y Servicio Técnico:  
 Consultancy and Technical Service:  
 (52) 55 53 33 94 31  
 servicio.tecnico@helvex.com.mx



Refacciones Originales:  
 Original Spare Parts:  
 www.refaccioneshelvex.com.mx  
 refacciones@helvex.com.mx  
 (52) 55 53 33 94 00  
 (52) 55 53 33 94 21  
 Ext. 5913, 5068 y 4815

Agradecemos su elección por los productos HELVEX. Estamos seguros de que su confiabilidad por el producto excederá sus más altas expectativas, cuya funcionalidad, estética, durabilidad, respaldo integral y alta calidad le otorgarán plena satisfacción por años, reflejando el compromiso con la calidad, innovación y el medio ambiente que forman parte de Helvex.

*Thank you for choosing HELVEX products. We are confident that the product reliability will exceed your maximum expectations. The functionality, aesthetics, durability are at its highest quality! The comprehensive support will grant full satisfaction for years, reflecting the commitment to quality, innovation and the environment as part Helvex.*

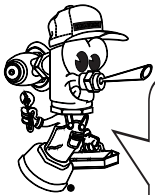


**⚠ ADVERTENCIA / WARNING**

Para disminuir el riesgo de lesiones o daños a la propiedad, lea todas las instrucciones antes de instalar el producto. Utilice gafas de seguridad. En obras de construcción, instalación, modificación, ampliación y reparación deben cumplir con el reglamento de construcción y obras de su localidad. El producto ilustrado puede sufrir cambios de aspecto como resultado de la mejora continua a la que está sujeto.

*To reduce the risk of injury or property damage, read all instructions. Before installing the product, please remember to use safety glasses. In construction, installation, alteration, extension and repair, the rules of constructions must be applied. As result of continuous improvement, the illustration product may change in appearance.*

**Esta Guía de Instalación Aplica al Producto en Cualquier Acabado**  
**This Installation Guide Applies to the Product in any Finishing**



Hola soy Fluxy, te ayudaré a instalar tu producto.  
 Hi I'm Fluxy, I'll help you to install your product.

**Requerimientos de Instalación**  
**Installation Requirements**

Para el correcto funcionamiento de estos productos, se recomiendan las siguientes presiones:  
 For the correct functioning of these products, the recommended water pressures is:

Modelo / Model	Mínima / Minimum			Máxima / Maximum		
	kg/cm <sup>2</sup>	PSI	kPa	kg/cm <sup>2</sup>	PSI	kPa
E-300, E-300-EB	0,25	3,55	24,51	6,0	85,3	588,3

Cada metro de altura de su producto a la base del tinaco equivalen a (0,1 kg/cm<sup>2</sup>) [1,42 PSI].  
 Every meter of height of your product to the base of the tube is equivalent to (0,1 kg/cm<sup>2</sup>) [1,42 PSI].

**Herramientas y Materiales Recomendados / Recommended Tools and Materials**

perico adjustable wrench	llave de plomero plumber's wrench	teflón plumber's tape

**Artículos Incluidos en el Producto / Hardware Included in the Product**

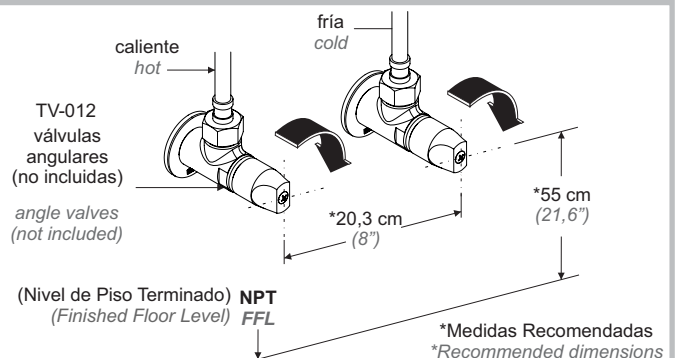
llave allen 2 mm 2 mm allen wrench	llave para aireador aerator key	llave de instalación installation wrench

**Instalación General / General Installation**

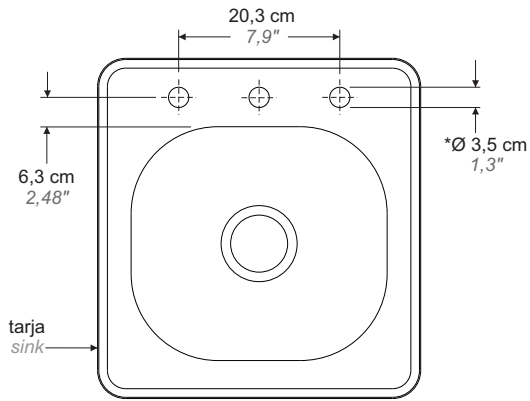
**1 Cierre el suministro de agua. / Close the water supply.**

Ubique y cierre las válvulas de suministro de agua. Generalmente se encuentran debajo del lavabo. Si se trata de un reemplazo de grifo, quite el grifo viejo y limpie completamente la superficie del lavabo.

*Locate and close the water supply valves. Usually found under the sink. If it is a replacement faucet, remove the old faucet and clean the entire surface of the sink.*

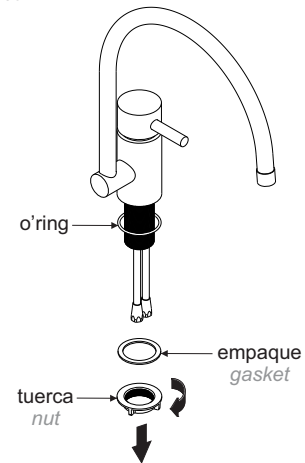


- 2** La tarja debe cumplir las dimensiones que se muestran en la figura. / *The sink must comply with the dimensions shown in the figure.*

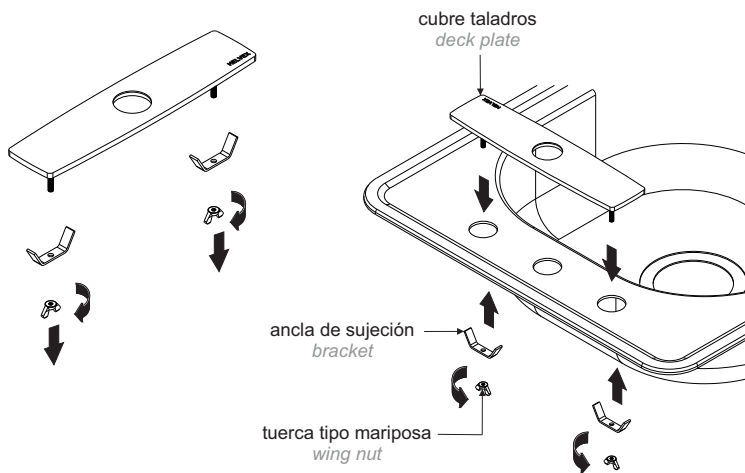


\* Medidas Recomendadas  
\* Recommended Dimensions

- 3** Desenrosque la tuerca y retire el empaque. / *Unscrew the nut and remove the gasket.*

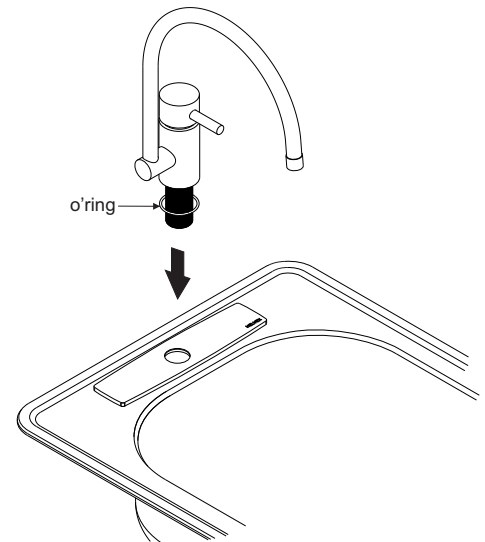


- 4** Retire las anclas de sujeción y desenrosque las tuercas tipo mariposa del cubretaladros. Coloque el cubre taladros en la tarja y enrosque las tuercas mariposa con las anclas para fijarlo. / *Remove the brackets and unscrew the wing nuts from the deck plate. Place the deck plate and screw the wing nuts with the bracket to fix it.*

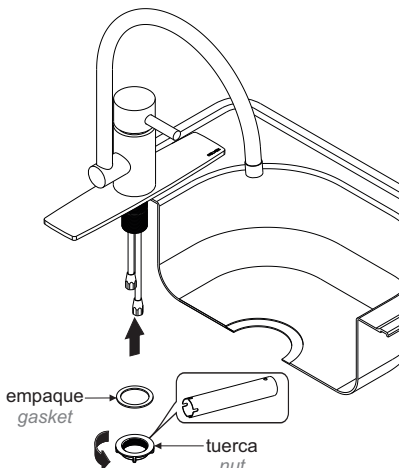


Retire la tuerca tipo mariposa y ancla de sujeción. Colocar chapetón en la salida. / *Remove the butterfly nut and anchor fasteners. Place escutcheon in the output.*

- 5** Inserte la salida y verifique que se coloque el o-ring. / *Insert the faucet and check that the o-ring is placed.*

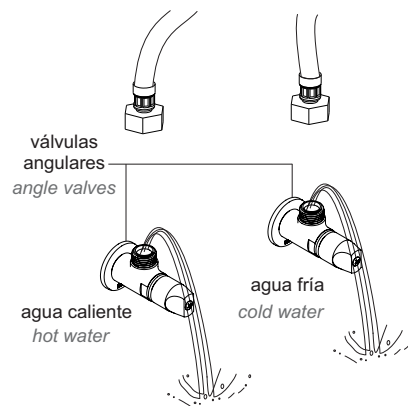


- 6** Inserte la placa de fijación y el empaque, enrosque la tuerca con la llave de instalación (incluida). / *Insert the fixing plate and gasket, screw the nut with the installation wrench (included).*

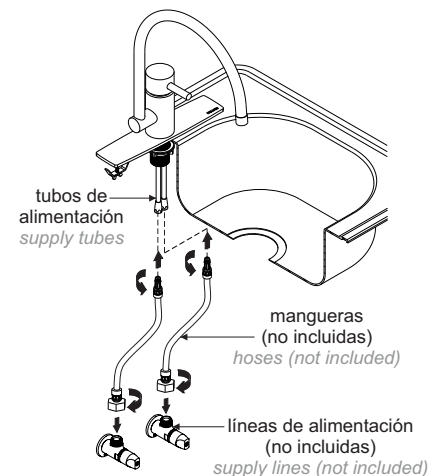


## Instalación de las Mangueras / Hoses Installation

- 7** Para purgar las líneas de alimentación, abra el suministro de agua y cierre. / *To purge supply lines, open and close angle valves.*

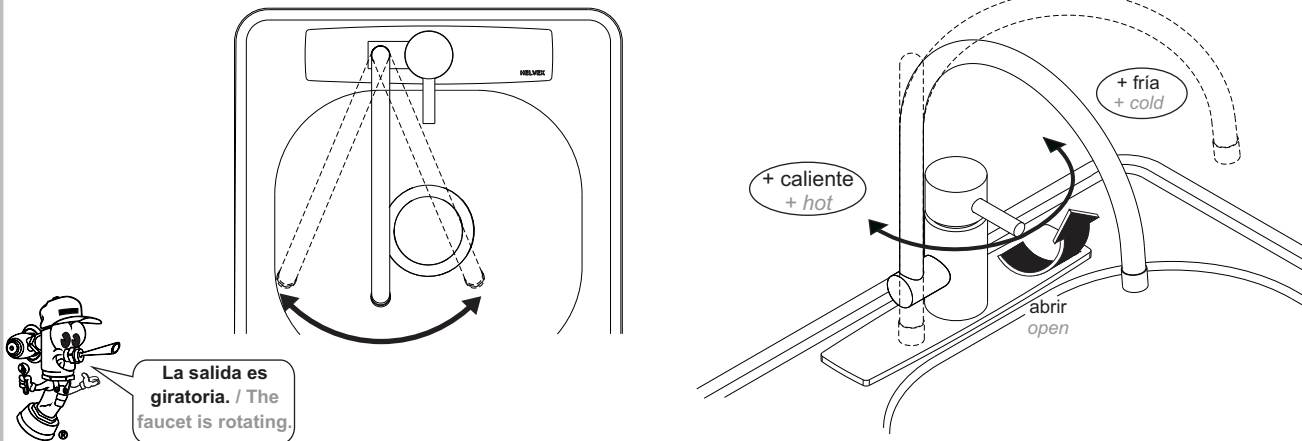


- 8** Enrosque las mangueras a los tubos de alimentación y a las líneas de alimentación. / *Screw the hoses (not included) to the supply tubes and the supply lines.*



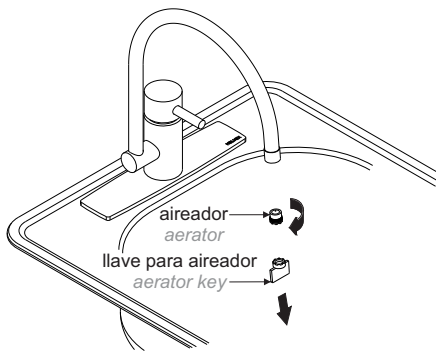
## Operación / Operation

- 9 Abra las líneas de alimentación. Para abrir el flujo del agua jale la palanca y para cerrar presione la palanca. Para ajustar la temperatura del agua, gire a la izquierda para caliente y gire a la derecha para fría. / *Open the supply lines. To open the water flow pull the lever and to close push the lever. To adjust the water temperature, turn left for hot and turn right for cold.*

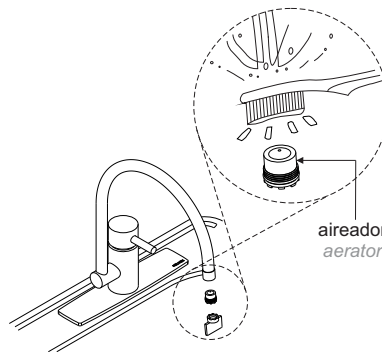


## Mantenimiento del Aireador / Aerator Maintenance

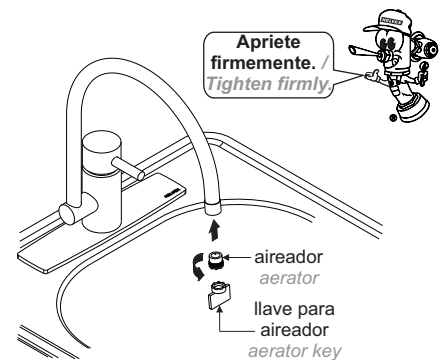
- 10 Desenrosque el aireador con la llave para aireador (incluida). / *Unscrew the aerator with aerator key (included).*



- 11 Limpie el aireador con agua y un cepillo suave. / *Clean the aerator with water and a soft brush.*

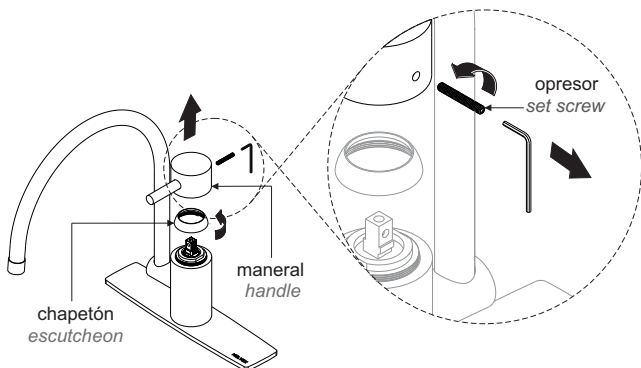


- 12 Enrosque nuevamente el aireador. / *Screw the aerator again.*

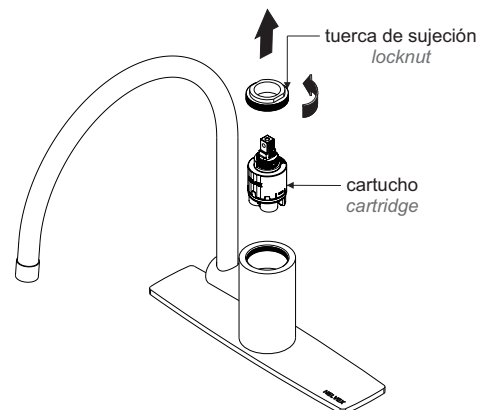


## Mantenimiento del Cartucho / Cartridge Maintenance

- 13 Cierre el suministro de agua antes de comenzar, desenrosque el opresor del maneral, retire el maneral y desenrosque el chapetón. / *Close the supply line before to start, unscrew the set screw from the handle, remove the handle and unscrew the escutcheon.*

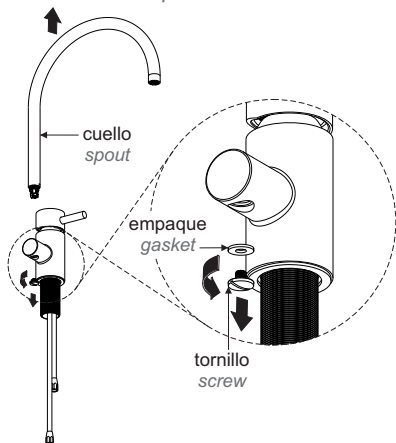


- 14 Desenrosque la tuerca de sujeción y cambie el cartucho. Vuelva a ensamblar. / *Unscrew the locknut and change the cartridge. Reassemble.*

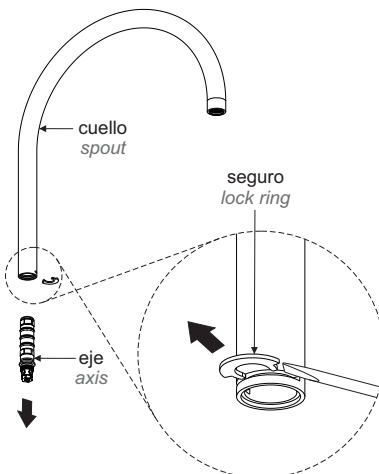


## Mantenimiento del Cuello / Spout Maintenance

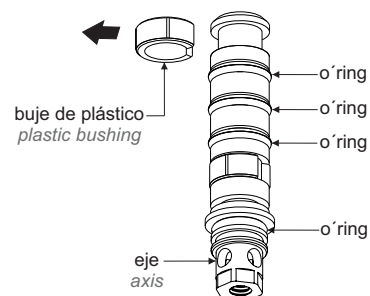
- 15** Retire el monomando del fregadero, desenrosque el tornillo y retire el empaque del eje y retire el cuello. / *Remove the single handle sink faucet from sink, unscrew the screw and remove the gasket from the axis and remove the spout.*



- 16** Retire el seguro con un desarmador plano y retire el eje del cuello. / *Remove the lock ring with slotted screwdriver and remove the axis from the spout.*

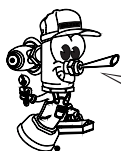


- 17** Retire el buje de plástico y posteriormente haga el cambio de los componentes necesarios, finalmente vuelva a ensamblar. / *Remove the plastic bushing and then make the change of the required components, finally reassemble.*



## Posibles Causas y Soluciones / Troubleshooting

Problema / Problem	Causa / Cause	Solución / Solution
No sale agua. / No water flow.	Las válvulas de alimentación se encuentran cerradas. / <i>The water supply valves are closed.</i>	Abra las válvulas de alimentación (Pág. 3, paso 9). / <i>Open the supply valves (Page 3, step 9).</i>
	La palanca maneral se encuentra cerrada. / <i>The lever handle is closed.</i>	Levante y/o gire la palanca maneral, según la operación del producto (Pág. 3, paso 9). / <i>Lift and/or turn the lever handle, according to the product operation (Page 3, step 9)</i>
Existe poco flujo de agua. / There is low water flow.	Aireador obstruido. / <i>Clogged aerator.</i>	Retire el aireador y límpielo. (Pág. 3, paso 10, 11 and 12). / <i>Remove the aerator and clean (Page 3, step 10, 11 and 12).</i>
	Las válvulas de alimentación se encuentran cerradas. / <i>The water supply valves are closed.</i>	Abra las válvulas de alimentación (Pág. 3, paso 9). / <i>Open the supply valves (Page 3, step 9).</i>
La salida está floja. / <i>The faucet is loose.</i>	La tuerca no está apretada. / <i>The nut is not tightened.</i>	Apriete firmemente la tuerca. (Pág. 2, paso 6). / <i>Tighten the nut (Page 2, step 6).</i>
Hay fuga en las conexiones. / <i>There are leaks in the connections.</i>	Las conexiones no estén firmemente apretadas. / <i>Connections are not firmly tightened.</i>	Apriete firmemente las conexiones (Pág. 2, paso 8 "Instalación de las mangueras"). / <i>Tighten firmly the connections (Page 2, step 8 "Hoses Installation").</i>
Fuga en la base del cuello. / <i>Leak in the spout base.</i>	O´ring dañado. / <i>Damaged o´ring.</i>	Cambie los o´rings o los componentes necesarios (Pág. 4, paso 15, 16 y 17) / <i>Change the o´rings or required components (Page 4, step 15, 16 and 17.)</i>



Participa en nuestros cursos gratuitos de capacitación. Enter our free training courses.

Comunícate: Contact:

En la Ciudad de México: In Mexico City:  
(52) 55 53 33 94 00  
Ext. 5806, 5805 y 5804

En Monterrey: In Monterrey:  
81 83 33 57 67  
81 83 33 61 78

En Guadalajara: In Guadalajara:  
33 36 19 01 13

Centro de Capacitación



## Recomendaciones de Limpieza / Cleaning Recommendations

Es muy importante seguir las siguientes instrucciones para conservar los acabados de los productos HELVEX, con brillo y en perfecto estado:

1. Utilice únicamente agua y un paño limpio.
  2. No utilice fibras, polvos, abrasivos, ni productos químicos.
  3. No utilice objetos punzo-cortantes para limpiar los acabados.
  4. Se recomienda realizar la limpieza de su producto diariamente.
- Visite nuestras páginas [www.helvex.com.mx](http://www.helvex.com.mx) para México y [www.helvex.com](http://www.helvex.com) para el mercado Internacional

It is very important to follow the instructions below to preserve HELVEX products finishings, shiny and in perfect conditions:

1. Use only water and a clean cloth.
  2. Do not use fibers, powders, abrasives, or chemicals.
  3. Do not use sharp objects to clean the finishings.
  4. It is recommended to clean your device daily
- Visit our websites [www.helvex.com.mx](http://www.helvex.com.mx) for México and [www.helvex.com](http://www.helvex.com) for the international market

